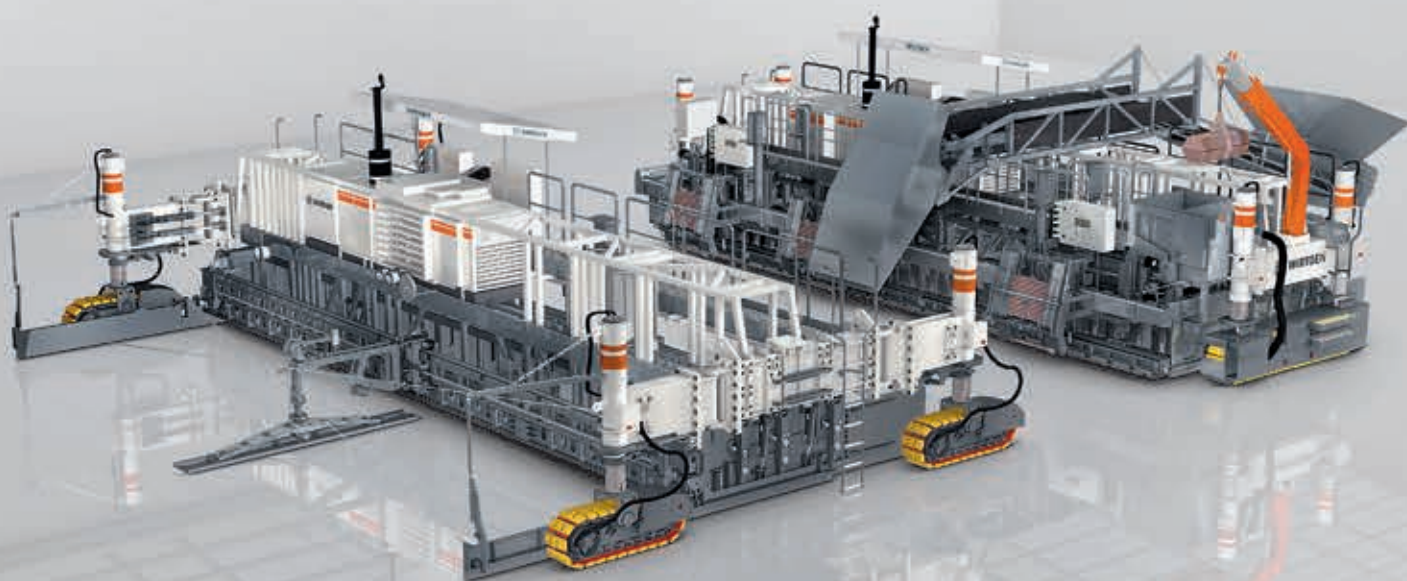


L'équipe de choc pour une pose de béton en toute rentabilité.

Les machines à coffrage glissant SP 1500 / SP 1500 L



Les points forts de la machine à coffrage glissant SP 1500

02
03

2 | FINISSEUR 1^{RE} COUCHE SP 1500

Mis en œuvre comme finisseur 1^{re} couche pour la pose de béton bicouche, le SP 1500 est chargé de poser la couche inférieure.

1 | FINISSEUR 2^E COUCHE SP 1500

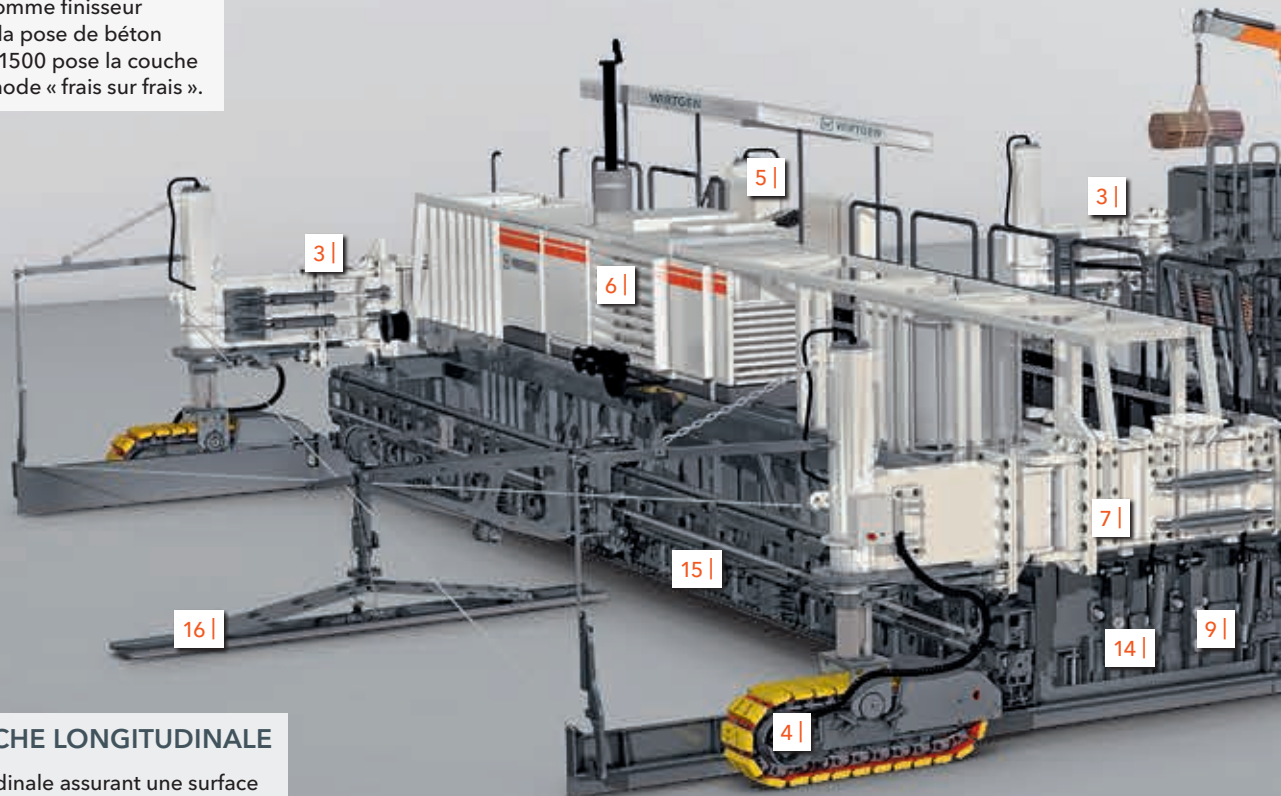
Mis en œuvre comme finisseur 2^e couche pour la pose de béton bicouche, le SP 1500 pose la couche supérieure en mode « frais sur frais ».

3 | BRAS PIVOTANTS

Bras pivotants adaptant les trains de roulement aux conditions du chantier.

4 | TRAINS DE ROULEMENT

Trains de roulement à chenilles entraînés par commande hydraulique, individuellement dirigeables et réglables en hauteur, pour une conduite exacte et une pose de béton de précision.



16 | TALOCHE LONGITUDINALE

Taloche longitudinale assurant une surface parfaitement lisse.

15 | POUTRE CORRECTRICE

Poutre correctrice entraînée par excentrique aplanissant les irrégularités.

14 | INSERTEUR DE BARRES DE LIAISON LATÉRALES

Insertion automatique de barres de liaison latérales pour la pose de dalles adjacentes.

13 | INSERTEUR DE BARRES DE LIAISON LONGITUDINALES

Insertion automatique de barres de liaison longitudinales évitant l'écartement des dalles.

5 | POSTE DE CONDUITE

Poste de conduite ergonomique traversant pour un travail productif sans fatigue.

6 | GROUPE D'ENTRAÎNEMENT

Moteur diesel, puissant et économe, pour une pose de béton dans la plage optimale de puissance et de couple.

7 | CHÂSSIS TÉLESCOPIQUE

Châssis de machine télescopique dans le sens de la longueur pour une adaptation optimale de la machine aux conditions du chantier.

8 | SYSTÈME DE CONVOIEMENT

Système de convoiement pour transporter le béton 2^e couche devant le finisseur 2^e couche.

9 | COFFRAGE GLISSANT INSET

Coffrage glissant Inset intégré au châssis entre les trains de chenilles, sous la machine.

10 | RÉPARTITION DU BÉTON

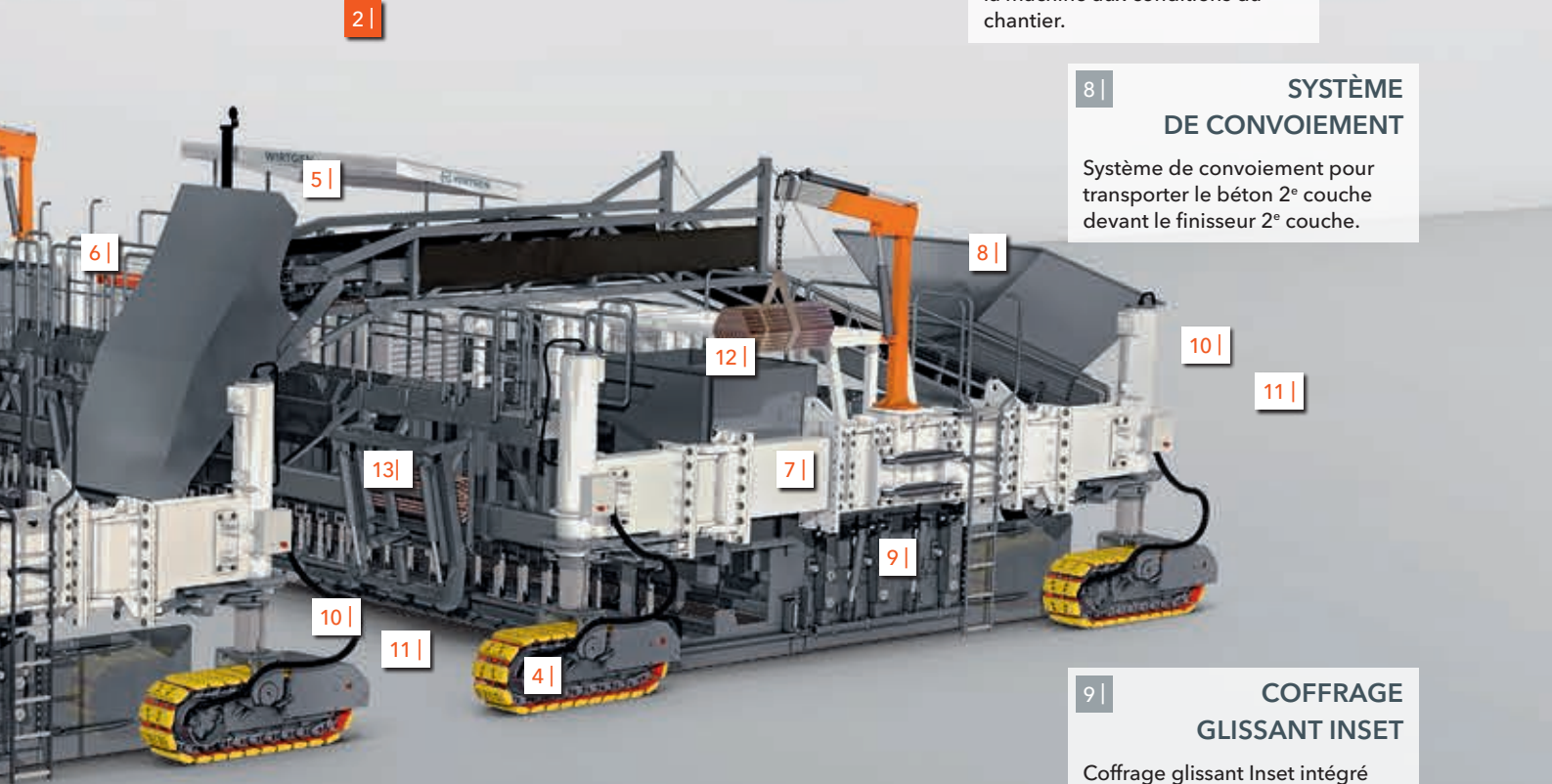
Lame de répartition assurant la répartition uniforme du béton posé devant le coffrage Inset.

12 | GOUJONNEUSE

Insertion automatique de goujons pour assurer la mise à niveau des dalles adjacentes.

11 | VIBREURS

Vibreurs électriques pour un compactage fiable du béton.



Les points forts de la machine à coffrage glissant SP 1500 L

04
05

1 | FINISSEUR 2^E COUCHE SP 1500 L

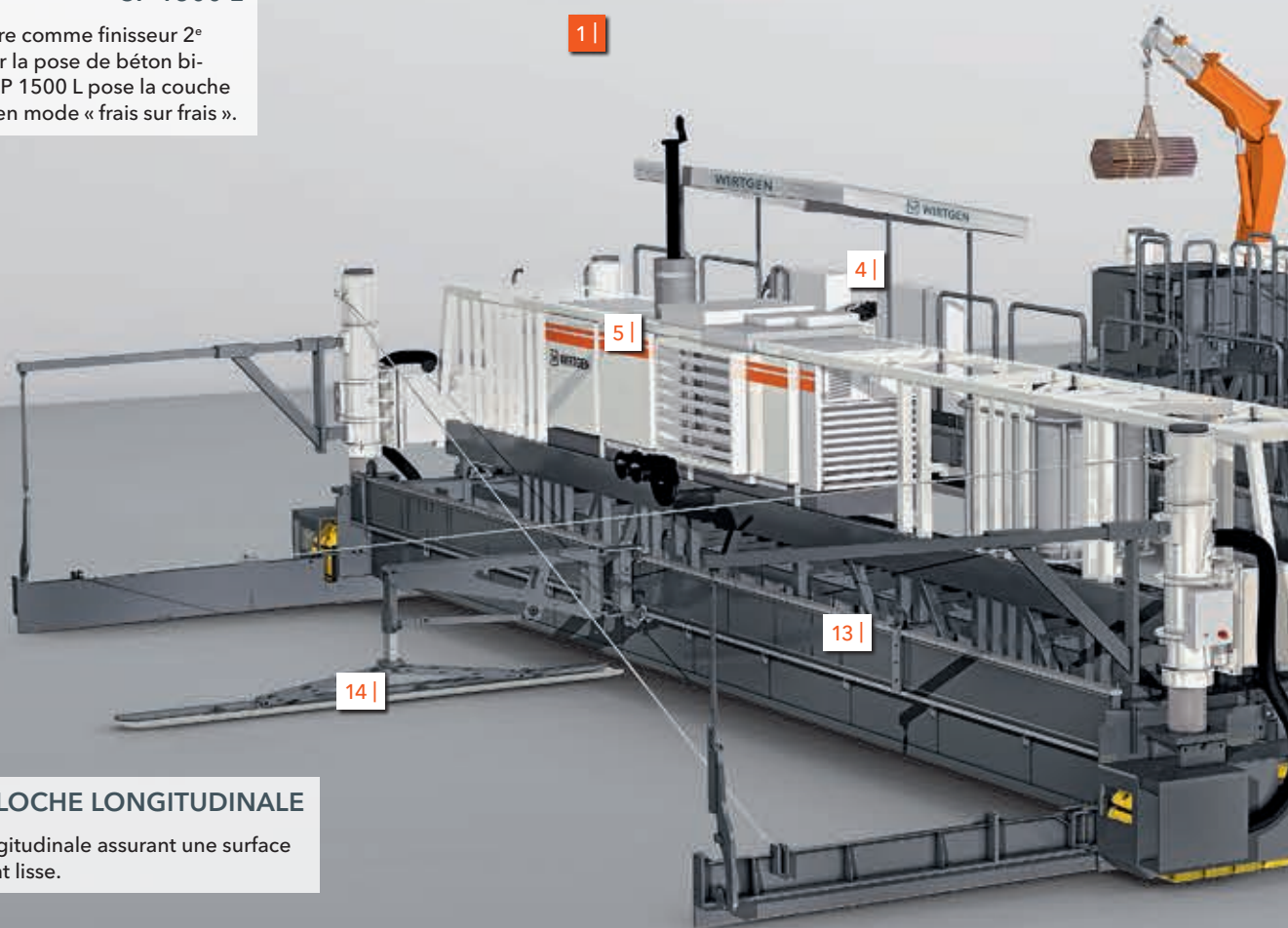
Mis en œuvre comme finisseur 2^e couche pour la pose de béton bicouche, le SP 1500 L pose la couche supérieure en mode « frais sur frais ».

2 | FINISSEUR 1^{RE} COUCHE SP 1500 L

Mis en œuvre comme finisseur 1^{re} couche pour la pose de béton bicouche, le SP 1500 L est chargé de poser la couche inférieure.

3 | TRAINS DE ROULEMENT

Trains de roulement à chenilles entraînés par commande hydraulique, réglables en hauteur, pour une conduite exacte et une pose de béton de précision.



14 | TALOCHE LONGITUDINALE

Taloche longitudinale assurant une surface parfaitement lisse.

13 | POUTRE CORRECTRICE

Poutre correctrice entraînée par excentrique aplanissant les surfaces.

12 | INSERTEUR DE BARRES DE LIAISON LONGITUDINALES

Insertion automatique de barres de liaison longitudinales évitant l'écartement des dalles.

11 | INSERTEUR DE BARRES DE LIAISON LATÉRALES

Insertion automatique de barres de liaison latérales pour la pose de dalles adjacentes.

4 | POSTE DE CONDUITE

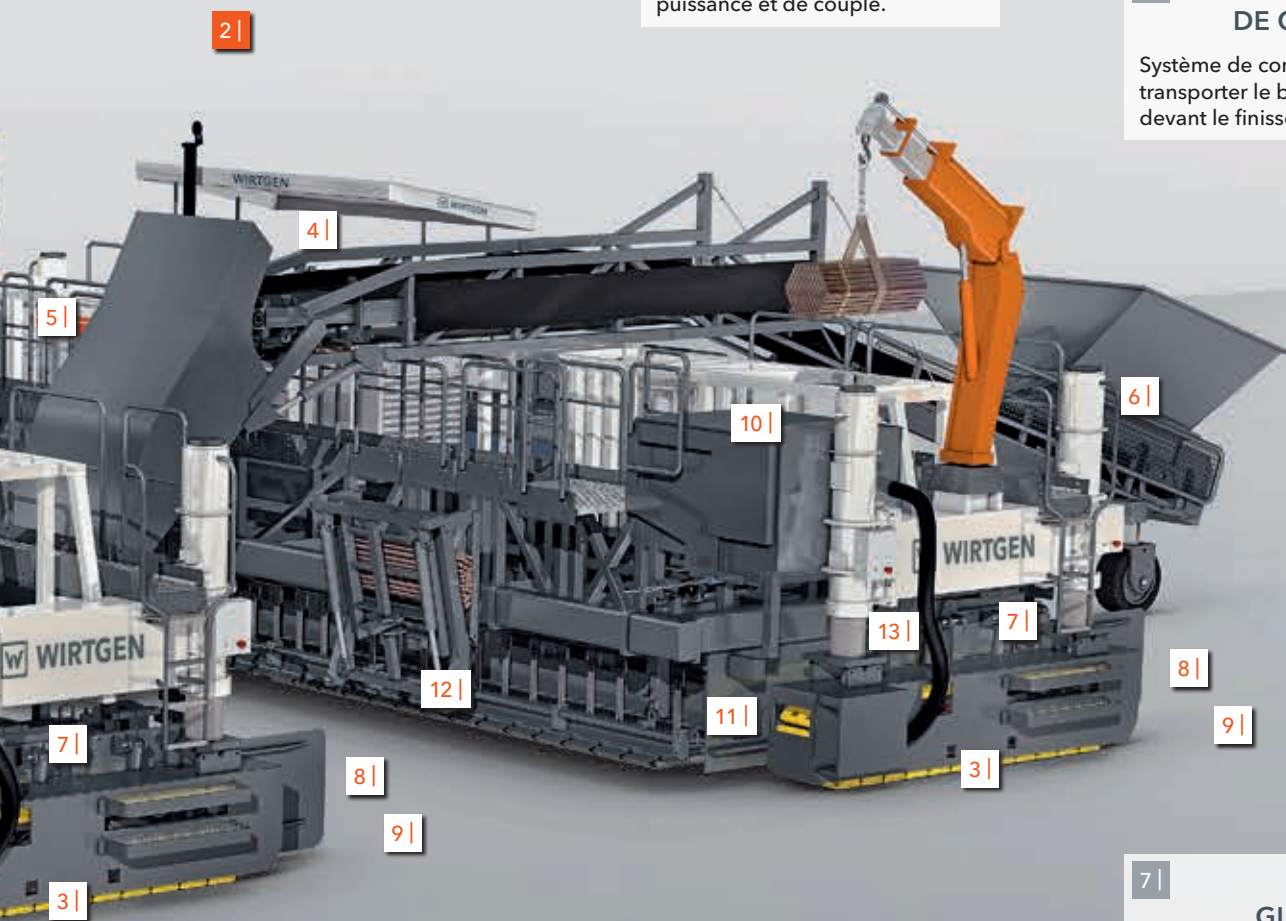
Poste de conduite ergonomique traversant pour un travail productif sans fatigue.

5 | GROUPE D'ENTRAÎNEMENT

Moteur diesel, puissant et économe, pour une pose de béton dans la plage optimale de puissance et de couple.

6 | SYSTÈME DE CONVOIEMENT

Système de convoyement pour transporter le béton 2^e couche devant le finisseur 2^e couche.



7 | COFFRAGE GLISSANT INSET

Coffrage glissant Inset intégré au châssis entre les trains de chenilles, sous la machine.

8 | RÉPARTITION DU BÉTON

Lame de répartition assurant la répartition uniforme du béton posé devant le coffrage Inset.

10 | GOUJONNEUSE

Insertion automatique de goujons pour assurer la mise à niveau des dalles adjacentes.

9 | VIBREURS

Vibreurs électriques pour un compactage fiable du béton.



LE TRAFIC ROUTIER NE CESSE D'AUGMENTER. LE PROGRÈS TECHNOLOGIQUE VA DE PLUS EN PLUS VITE. UN ÉVENTAIL DE POSSIBILITÉS DE PLUS EN PLUS LARGE S'OFFRE À VOUS - ÉGALEMENT DANS LE DOMAINE DE LA POSE DE CHAUSSÉES EN BÉTON. AVEC NOS TECHNOLOGIES MODERNES, NOUS PARTICIPONS ACTIVEMENT À CETTE ÉVOLUTION. AVEC LES MACHINES À COFFRAGE GLISSANT SP 1500 L ET SP 1500. USINES À CHAUSSÉES MOBILES. UNE COMPÉTENCE EN POSE DE BÉTON HAUTEMENT AUTOMATISÉE. POUR DES CHAUSSÉES STABLES ET DURABLES LES SP 1500 L ET SP 1500 - L'INCARNATION DE LA PERFORMANCE.

La performance

en ligne de mire.





11

Pose de béton : un atelier de pose infatigable

DES REVÊTEMENTS EN BÉTON BICOUCHE HAUT DE GAMME

Pour la pose de revêtements en béton bicouche, WIRTGEN a recours à un procédé éprouvé : un atelier de pose qui se compose de trois unités autonomes, une machine à coffrage glissant pour la couche inférieure, une machine à coffrage glissant pour la couche supérieure et une machine TCM pour le traitement de surface. La machine à coffrage glissant SP 1500/SP 1500 L peut être utilisée selon les exigences du client pour poser la couche inférieure ou supérieure.

Grâce au procédé sophistiqué de pose de béton et aux rendements journaliers élevés qui en résultent, et grâce à la simplicité de transport et aux multiples possibilités de

réglage, cet atelier de pose est en mesure de poser des revêtements en béton bicouche haut de gamme jusqu'à une largeur de 15,25 m - en toute rentabilité et en un temps record. La machine à coffrage glissant SP 1500 est équipée de quatre trains de chenilles pour davantage de flexibilité. La SP 1500 L, quant à elle, est montée sur deux trains de chenilles. La conception de la machine en différents groupes indépendants les uns des autres permet un transport simple ainsi qu'un minimum d'opérations de montage ou démontage. En outre, le haut niveau d'automatisation de la SP 1500 / SP 1500 L est garant de rendements élevés.

La pose en parallèle de deux couches en béton est un procédé reconnu pour sa rentabilité dans la réalisation de revêtements en béton.



2 |



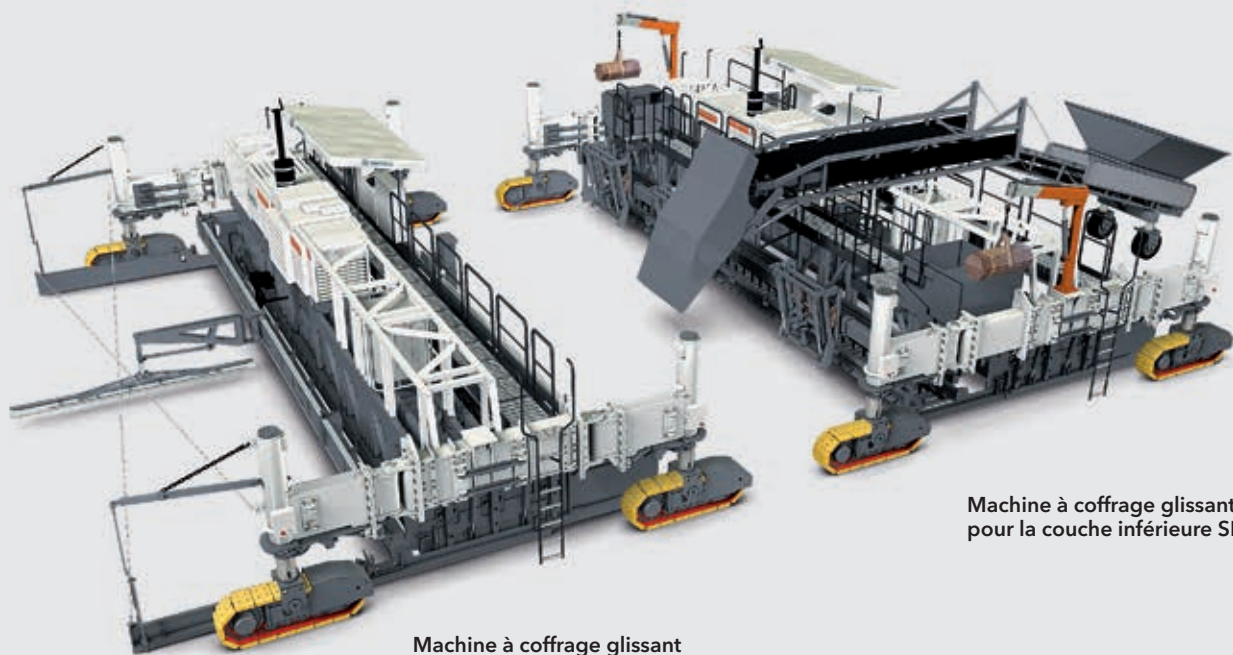
1 | Efficace : la couche supérieure est posée juste après la couche inférieure.

2 | Les SP 1500 L et SP 1500 sont mis en œuvre comme finisseurs 1^{er} ou 2^e couche en fonction des besoins.

Utiliser au besoin : pose de béton avec la SP 1500 ou la SP 1500 L

10
11

COMBINAISONS POSSIBLES AU CHOIX :



Machine à coffrage glissant
pour la couche supérieure : SP 1500

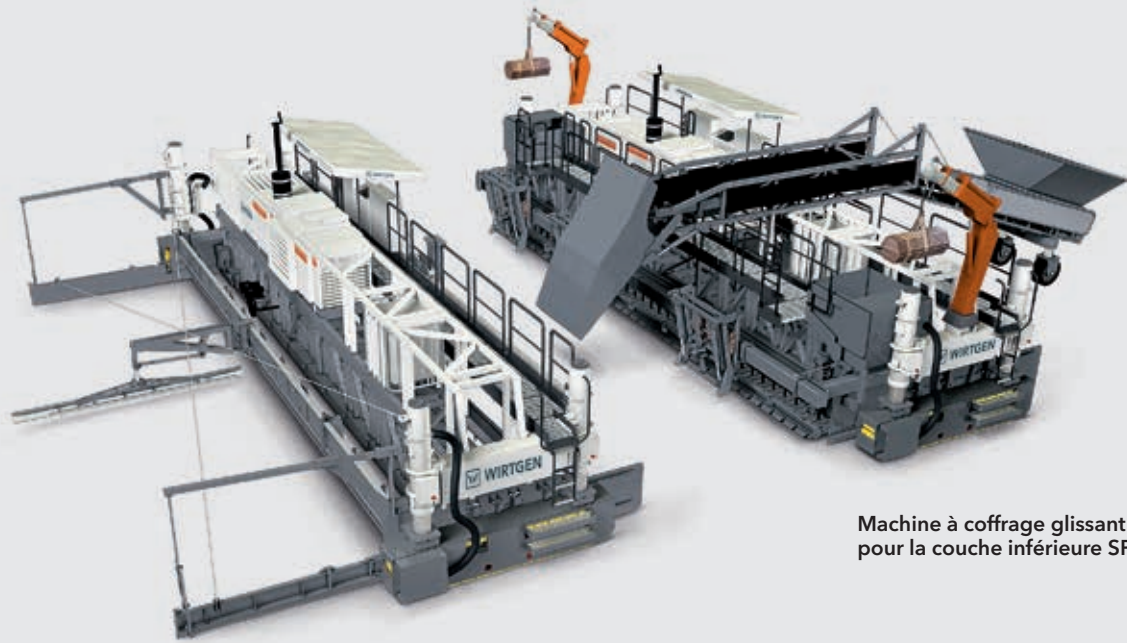
Machine à coffrage glissant
pour la couche inférieure SP 1500

DEUX OU QUATRE TRAINS DE CHENILLES

Selon les exigences requises, les clients peuvent choisir entre la SP 1500 à quatre trains de chenilles ou la SP 1500 L à deux trains de chenilles comme machines à coffrage glissant pour la couche inférieure ou supérieure. Avec ses deux trains de chenilles, la SP 1500 L a l'avantage de présenter un poids plus faible et une longueur de transport moins importante.

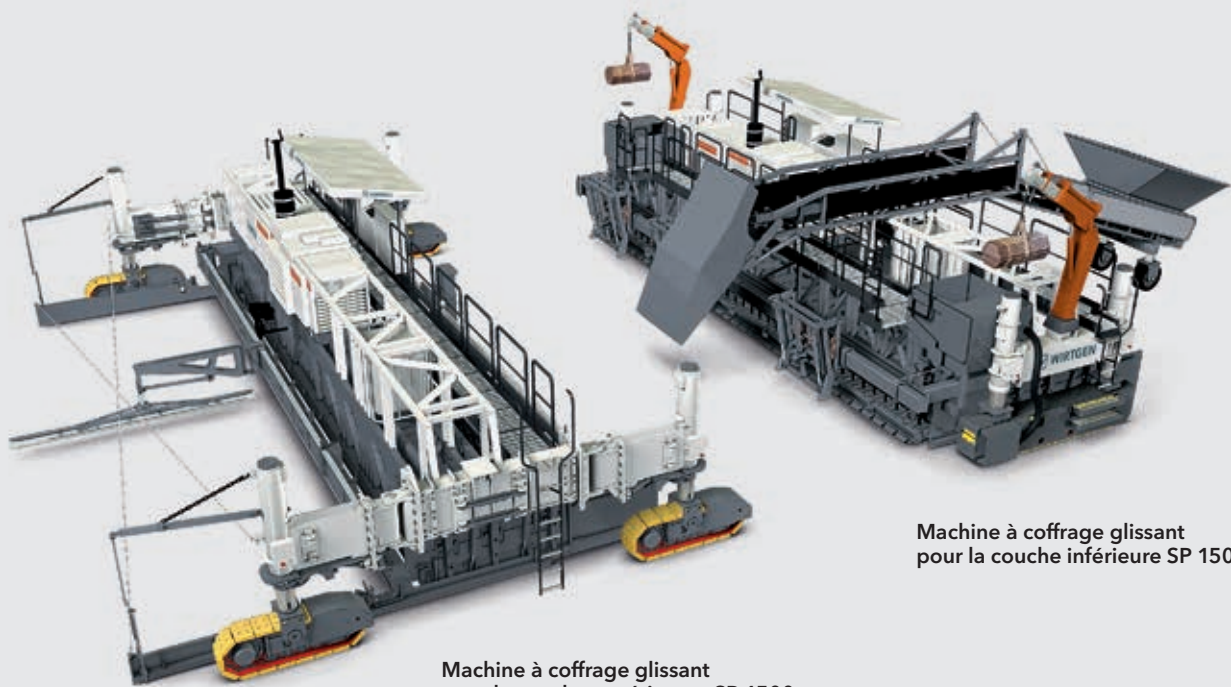
La SP 1500 à quatre trains de chenilles, elle, offre une surface d'appui bien plus importante, empêchant ainsi efficacement tout enfoncement indésirable de la machine dans les sols tendres. Par ailleurs, chacun des quatre trains de chenilles de la SP 1500 peut être réglé, dirigé et pivoté latéralement jusqu'à 90° par commande hydraulique individuelle pour un maximum de maniabilité. Les bras pivotants de la SP 1500, réglables par commande hydraulique, permettent de changer de trajectoire et donc de réagir parfaitement à d'éventuels obstacles fixes.

Montée sur quatre trains de chenilles, la SP 1500 peut tourner plus facilement sur elle-même - ce qui peut être utile pour se repositionner ou effectuer des manoeuvres.



Machine à coffrage glissant
pour la couche inférieure SP 1500 L

Machine à coffrage glissant
pour la couche supérieure : SP 1500 L



Machine à coffrage glissant
pour la couche inférieure SP 1500 L

Machine à coffrage glissant
pour la couche supérieure : SP 1500



11

Gagner du temps et de l'argent - dès la pose de la couche inférieure

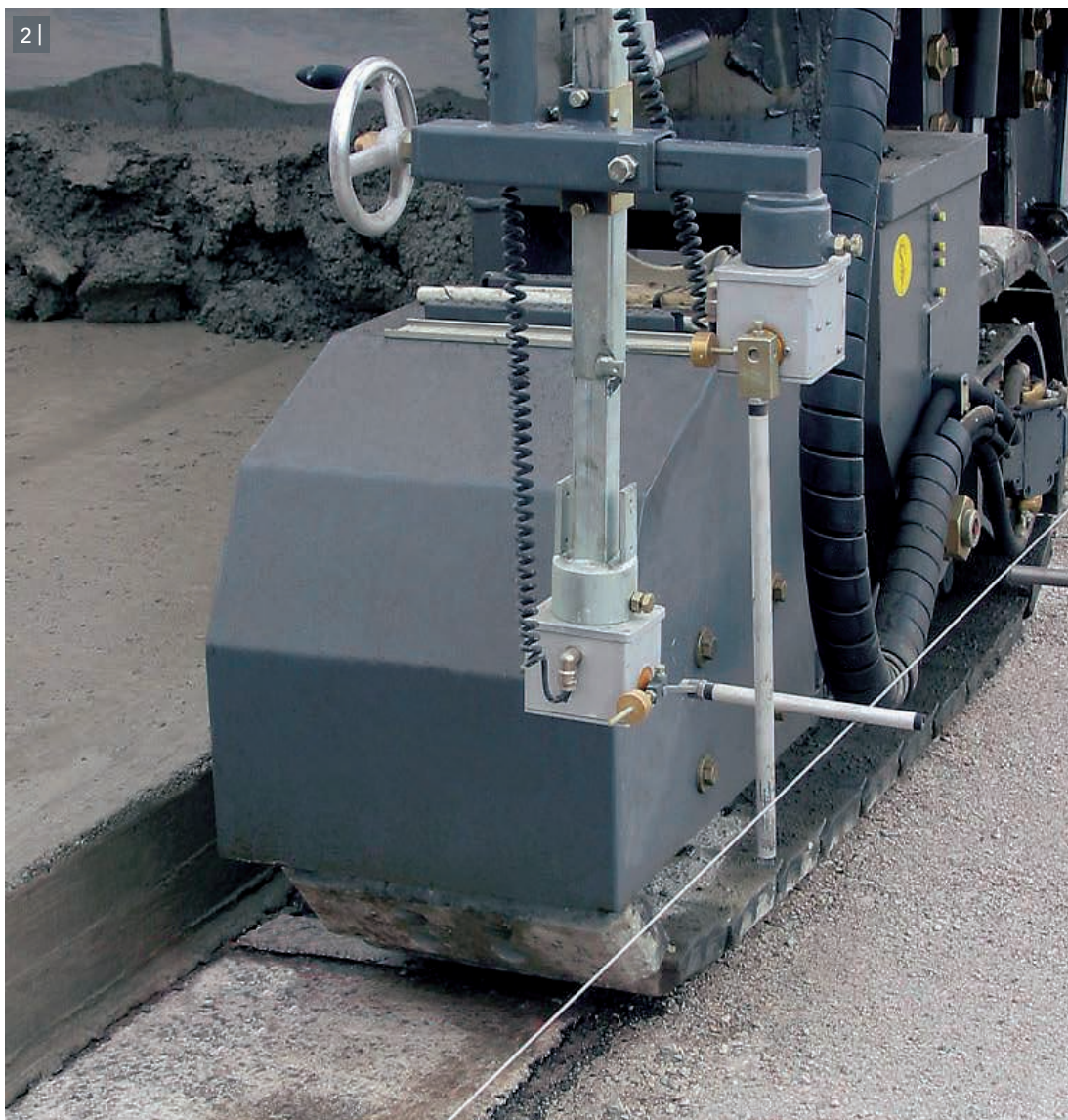
UNE MÉTHODE DE TRAVAIL FIABLE POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

Il suffit de poser le béton pour la couche inférieure devant la SP 1500/SP 1500 L et la machine se chargera du reste pratiquement toute seule : un camion déverse le béton devant la machine à coffrage glissant chargée de poser la couche de béton inférieure. La lame de répartition répartit le béton de manière homogène sur toute la largeur de travail.

Un robuste coffrage pose le béton au profil voulu pendant que la machine passe sur le béton. Ensuite, les vibreurs électriques

compactent le béton au moyen de vibrations à haute fréquence tandis que des goujons et des barres de liaison sont introduits avec précision dans la couche inférieure. Le résultat obtenu est une couche de béton uniforme à moindre frais - une fondation idéale pour la couche de béton supérieure.

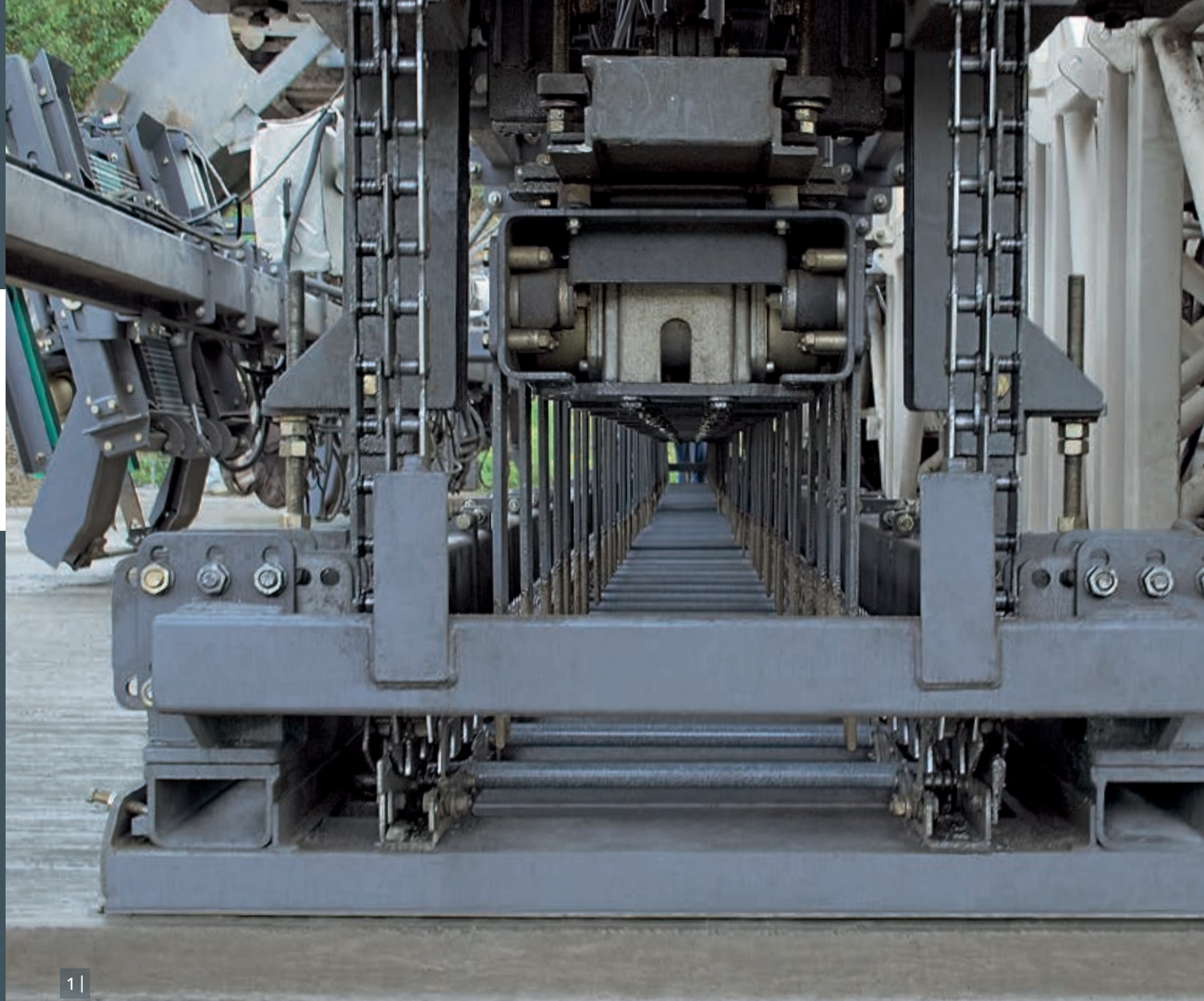
Les deux ou quatre trains de chenilles offrent une bonne stabilité et une excellente traction indépendamment du type de sol. La faible distance entre les trains de chenilles et le revêtement en béton est synonyme de réduction des coûts pour la mise en place de la couche de base liée au liant hydraulique.



1 | Pose rentable et économique de béton 1^{re} couche sur une largeur de travail allant de 5,0 m à 15,25 m.

2 | Palpeur pour le réglage de la hauteur et de la direction, le train de chenilles roule au ras de la couche en béton.

3 | La lame de répartition répartit en largeur le béton pour la couche inférieure posée au préalable.



11

Une production sans interruption : l'insertion automatique des goujons

EXPLOITER LES POTENTIELS D'ÉCONOMIE AVEC UNE AUTOMATISATION TOTALE

Un autre atout de la SP 1500/SP 1500 L est l'insertion automatique de goujons et de barres de liaison dans le béton. Les goujons (sens longitudinal) et les barres de liaison (sens transversal) sont introduits dans le béton de la couche inférieure précompacté par les vibreurs. Le clou : la goujonneuse fixée sur la machine se déplace dans le sens de la chaussée et reste au-dessus de l'emplacement souhaité jusqu'à ce que le goujon soit inséré

à l'endroit exact dans le béton, sans stopper l'avance de la machine.

Le processus d'insertion des goujons et des barres de liaison est entièrement automatisé, ce qui réduit les frais de personnel liés à la répartition des goujons à la seule surveillance du processus.

La longueur et les écartements entre les goujons et les barres de liaison peuvent être adaptés aux exigences du chantier.



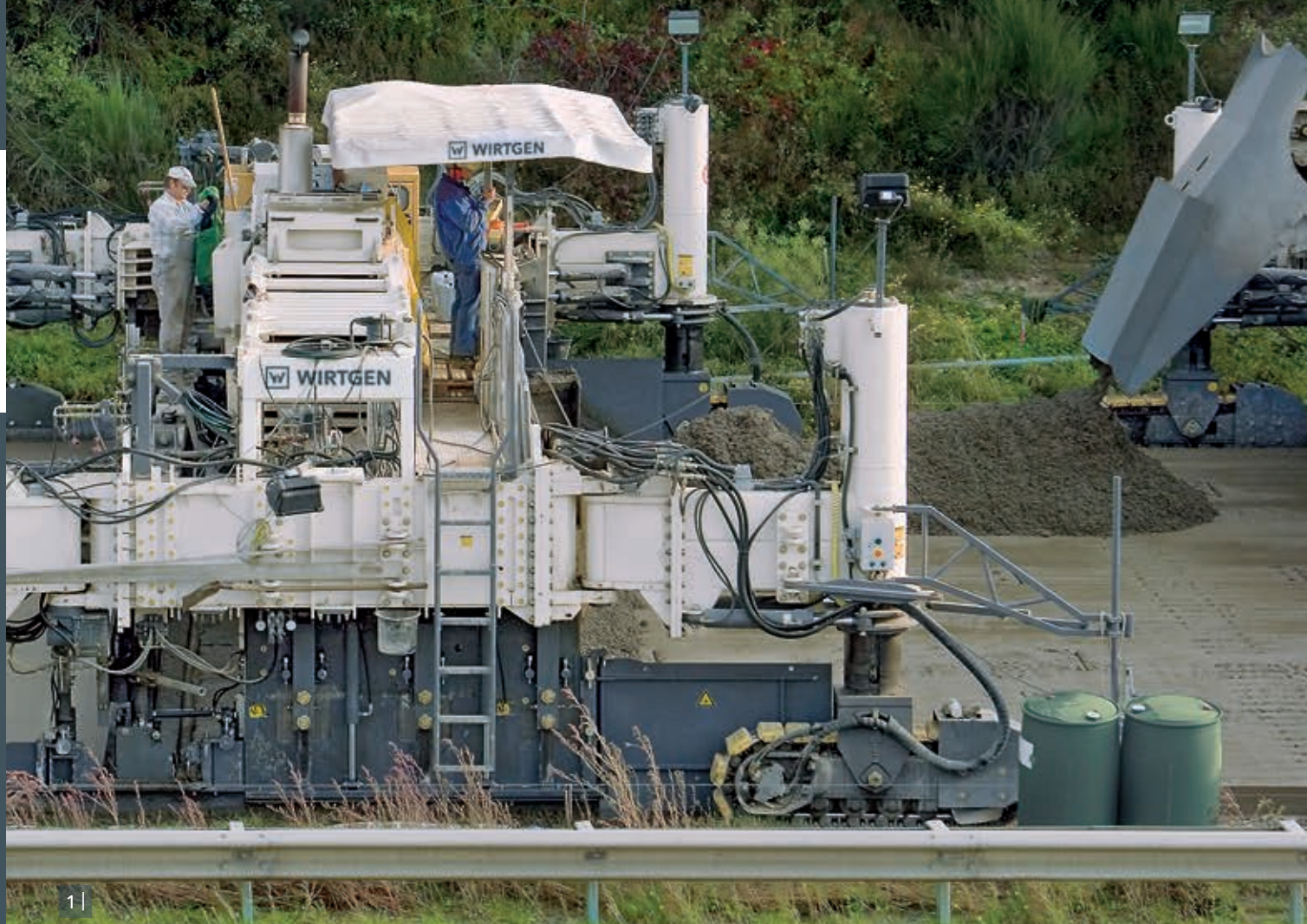
1| Pendant l'avance la machine, la goujonneuse reste au-dessus de la zone d'insertion.

2| Insertion automatique des barres de liaison.

3-4| Les barres de liaison sont introduites avec précision par vibrations dans le béton de la couche inférieure.

5| Le béton de la couche supérieure est acheminé par dessus la machine à coffrage glissant chargée de la pose de la couche inférieure.





11

La prochaine étape : la couche supérieure « frais sur frais »

LA DEUXIÈME COUCHE DE BÉTON EST POSÉE JUSTE APRÈS

Des solutions fonctionnelles exemplaires parfaitement adaptées à la pratique sont également mises en oeuvre pour la pose de la couche de béton supérieure. Principe génial : un convoyeur achemine le béton pour la couche supérieure par dessus la machine à coffrage glissant chargée de poser la couche de béton inférieure et le pose directement sur le béton fraîchement posé devant la machine à coffrage glissant posant le béton pour la couche supérieure.

Celle-ci avance régulièrement sur le béton et le répand au moyen d'une lame de répartition sur toute la largeur. La couche de béton supérieure est compactée et posée en mode « frais sur frais » pendant que la machine avance.

Des vibreurs spécialement conçus pour le béton de couche supérieure assurent un compactage optimal. La poutre correctrice et la taloche longitudinale se chargent alors du traitement optimal de la surface.

Grâce au niveau d'automatisation élevé de la machine, le conducteur peut se concentrer pleinement sur la surveillance de la pose.

2 |



3 |



1 | Un convoyeur achemine le béton devant le finisseur 2^e couche.

2 | Répartition homogène du béton de la couche supérieure sur toute la largeur de pose.

3 | Le palpéage précis sur fil de guidage ou par patin traîné garantit la réalisation d'une surface plane.

Une touche finale de perfection : le lissage automatique

18
19

UNE FINITION PARFAITE POUR UNE SURFACE IRRÉPROCHABLE

Une finition de surface optimale est décisive pour la qualité et la longévité de la chaussée. La SP 1500/SP 1500 L se distingue ici par une exécution exemplaire.

Le béton de la couche supérieure posée en mode « frais sur frais » est parfaitement assemblé au béton de la couche inférieure. Pendant l'avance, la poutre correctrice se déplace en oscillant perpendiculairement au sens de l'avance, suivie de la taloche longitudinale qui

passe et oscille sur la chaussée dans le sens de marche. Cette combinaison permet de toujours obtenir une parfaite structure de surface.

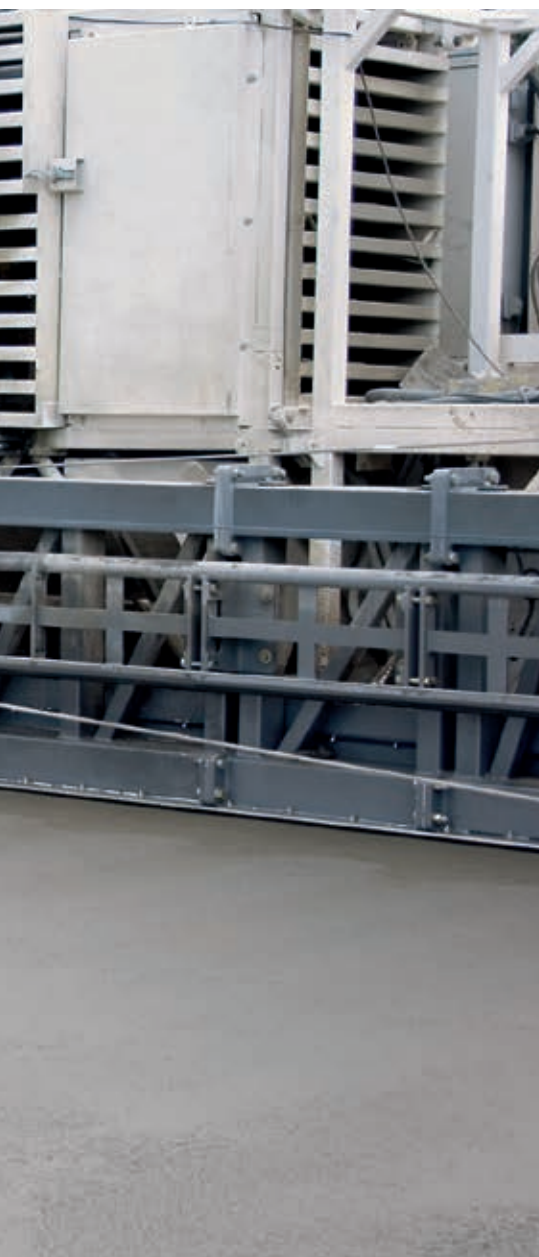
Les plaques montées des deux côtés du moule (joutes de moule) réglables par commande hydraulique garantissent de faibles pertes de béton.

De plus, le prolongement à l'arrière du moule, tenant compte de l'épaisseur coulée, assure des bords de dalle parfaits.

1 | Après le lissage longitudinal, le revêtement en béton satisfait à toutes les exigences de qualité.



2 | Coffrage latéral réglable par commande hydraulique permettant de réaliser des bordures nettes.



3 | La lourde poutre correctrice façonne une surface plane.

4 | Le matériau coûteux ne doit être utilisé que pour la mince couche de béton supérieure.



1 |

Tout en un : traitement de surface pour de parfaits résultats

BIEN PENSÉ JUSQUE DANS LES MOINDRES DÉTAILS

L'atelier de pose est équipé de toute une série de solutions fonctionnelles permettant de gagner en rapidité. La machine éprouvée de traitement de surface TCM est mise en oeuvre derrière les deux machines à coffrage glissant. Pour une adhérence optimale de la surface, une toile de jute ou une brosse transversale est passée sur le béton fraîchement posé.

Afin de prévenir efficacement les phénomènes précoces d'évaporation et de formation de fissures, le béton est finalement arrosé sur toute la largeur avec un liquide spécial. La méthode du béton lavé ou le brossage longitudinal peuvent également être utilisés sans problème.

Le poste de conduite de la machine de traitement de surface offre une excellente visibilité et dispose d'éléments de commande bien agencés. Largement dimensionné, le réservoir de produit de cure est garant de longues périodes de travail productif. Des équipements supplémentaires tels qu'un générateur de courant séparé ou une grue viennent élargir le champ d'applications de la machine.



2 |



1 | La machine de traitement de surface réalise la structure de surface requise.

2 | L'épandage final empêche l'évaporation et la formation de fissures.

Caractéristiques techniques

SP 1500

22
23

	SP 1500
Domaine d'utilisation	Chaussées
Répartition du béton	
Lame de répartition pour largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Équipement de pose de chaussée pour couche inférieure	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*1}
Hauteur de pose	0 à 400 mm ^{*1}
Réglage des profils à deux dévers	0 à 3%
Goujonneuse	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*2}
Diamètre des goujons	25 à 40 mm ^{*2}
Longueur de goujon	450 à 600 mm ^{*2}
Inserteur de barres de liaison longitudinales	
Diamètre des barres	20 à 40 mm ^{*3}
Longueur barre de liaison	400 à 1 200 mm ^{*3}
Vibreurs pour couche inférieure	
Raccords pour vibreurs électriques	16, 48 maximum (en option)
Nombre de vibreurs électriques, coudés	16, 48 maximum (en option)
Générateur de hautes fréquences	80 kVA
Équipement de pose de chaussée pour couche supérieure	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*1}
Hauteur de pose	0 à 500 mm ^{*1}
Réglage des profils à deux dévers	0 à 3%
Poutre correctrice	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Taloche longitudinale	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Inserteur de barres de liaison latérales	
Diamètre des barres	20 à 40 mm ^{*3}
Longueur barre de liaison	400 à 800 mm ^{*3}
Vibreurs pour couche supérieure	
Raccords pour vibreurs électriques	16, 32 maximum (en option)
Nombre de vibreurs électriques en T	10, 32 maximum (en option)
Générateur de hautes fréquences	80 kVA

*1 = Autres géométries de pose en déport et application spéciale sur demande

*2 = La plage de dimensions indiquée pour le goujon peut être utilisée dans sa totalité, autres dimensions possibles sur demande, les goujonneuses sont configurées selon les exigences spécifiques du client

*3 = La plage de dimensions indiquée pour la barre de liaison peut être utilisée dans sa totalité, autres dimensions possibles sur demande, les inserteurs de barres de liaison longitudinales ou latérales sont configurés selon les exigences présélectionnées du client

	SP 1500
Moteur	
Fabricant	Caterpillar
Type	C11 ATAAC
Refroidissement	Eau
Nombre de cylindres	6
Puissance nominale à 2 100 tr/min	287 kW/385 HP/390 ch
Cylindrée	11 100 cm ³
Consommation théorique de carburant maximum	78,7 l/h
Consommation pratique de carburant sur chantier typique	35,4 l/h
Norme d'émission	EU Stage 3a/US Tier 3
Système électrique	24 V
Capacité des réservoirs	
Réservoir de carburant	880 l
Réservoir d'huile hydraulique	420 l
Réservoir d'eau	870 l
Caractéristiques de l'avancement	
Vitesse de travail	0 à 6 m/min
Vitesse d'avancement	0 à 25 m/min
Trains de chenilles	
Nombre	4
Angle de direction	±30°
Dimensions (L x l x h)	2 100 x 350 x 715 mm
Réglage en hauteur de la machine	
Réglage hydraulique maximum de la hauteur	950 mm
Dimensions de transport (L x l x h)	
Machine pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	21 500 mm x 3 800 mm x 3 100 mm
Machine pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	21 500 mm x 3 600 mm x 3 100 mm
Poids de la machine *4	
Poids en marche CE*5 machine de base avec options pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	72 080 kg
Poids en marche CE*5 machine de base avec options pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	60 520 kg
Poids de transport, machine de base avec options pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	64 560 kg
Poids de transport machine de base avec options pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	57 620 kg

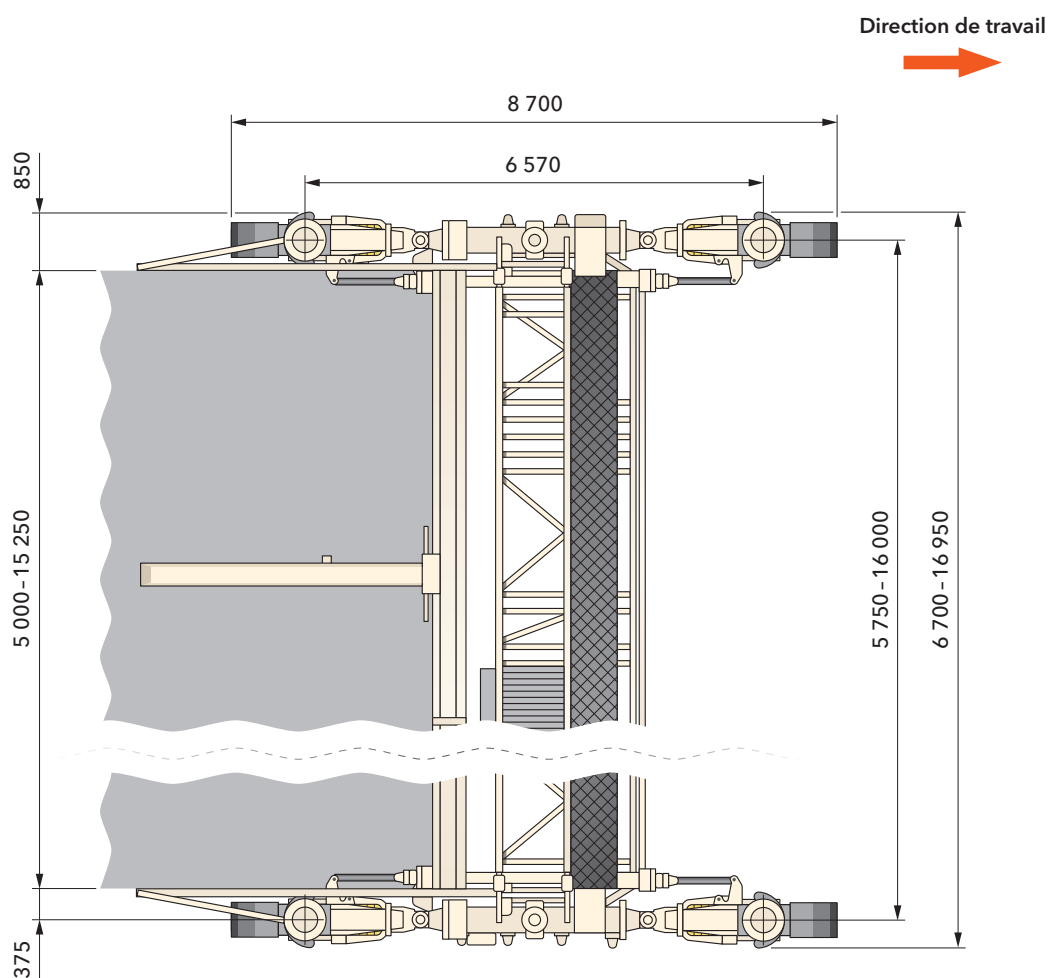
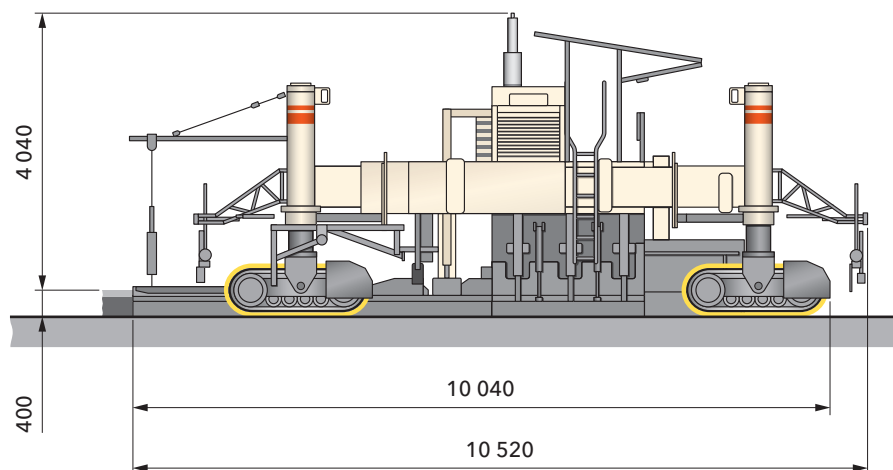
*4 = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de travail

*5 = Poids de la machine, réservoirs d'eau et de carburant à moitié pleins, conducteur (75 kg), outillage de bord

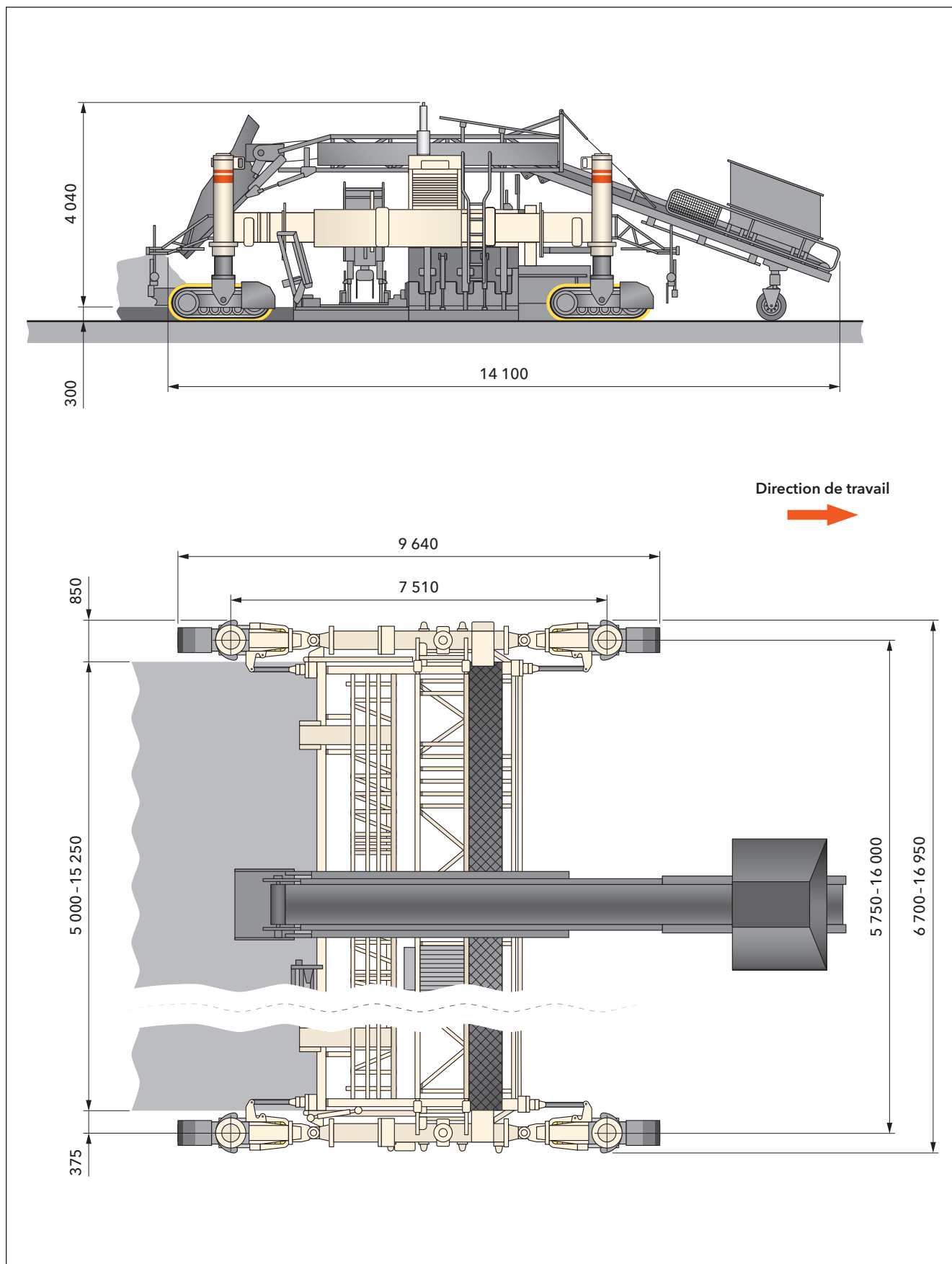
Dimensions

SP 1500

24
25



Machine à coffrage glissant SP 1500, équipement à béton pour couche supérieure, 4 chenilles
Dimensions en mm



Machine à coffrage glissant SP 1500, équipement à béton pour couche inférieure, 4 chenilles
 Dimensions en mm

Caractéristiques techniques

SP 1500 L

26
27

	SP 1500 L
Domaine d'utilisation	Chaussées
Alimentation en béton	
Lame de répartition pour largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Équipement de pose de chaussée pour couche inférieure	
Profondeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*1}
Hauteur de pose	0-400 mm ^{*1}
Réglage des profils à deux dévers	0 à 3%
Goujonneuse	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*2}
Diamètre des goujons	20 à 40 mm ^{*2}
Longueur de goujon	450 à 600 mm ^{*2}
Inserteur de barres de liaison longitudinales	
Diamètre des barres	20 à 40 mm ^{*3}
Longueur barre de liaison	400 à 1 200 mm ^{*3}
Vibreurs pour couche inférieure	
Raccords pour vibreurs électriques	16, 48 maximum (en option)
Nombre de vibreurs électriques, coudés	16, 48 maximum (en option)
Générateur de hautes fréquences	80 kVA
Équipement de pose de chaussée pour couche supérieure	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm ^{*1}
Hauteur de pose	0 à 500 mm ^{*1}
Réglage des profils à deux dévers	0 à 3%
Poutre correctrice	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Taloche longitudinale	
Largeur de travail	5 000 à 15 250 mm
Inserteur de barres de liaison latérales	
Diamètre des barres	20 à 40 mm ^{*3}
Longueur barre de liaison	400 à 800 mm ^{*3}
Vibreurs pour couche supérieure	
Raccords pour vibreurs électriques	16, 32 maximum (en option)
Nombre de vibreurs électriques en T	10, 32 maximum (en option)
Générateur de hautes fréquences	80 kVA

*1 = Autres géométries de pose en déport et application spéciale sur demande

*2 = La plage de dimensions indiquée pour le goujon peut être utilisée dans sa totalité, autres dimensions possibles sur demande, les goujonneuses sont configurées selon les exigences spécifiques du client

*3 = La plage de dimensions indiquée pour la barre de liaison peut être utilisée dans sa totalité, autres dimensions possibles sur demande, les inserteurs de barres de liaison longitudinales ou latérales sont configurés selon les exigences présélectionnées du client

SP 1500 L	
Moteur	
Fabricant	Caterpillar
Type	C11 ATAAC
Refroidissement	Eau
Nombre de cylindres	6
Puissance nominale à 2 100 tr/min	287 kW/385 HP/390 ch
Cylindrée	11 100 cm ³
Consommation théorique de carburant maximum	78,7 l/h
Consommation pratique de carburant sur chantier typique	52,5 l/h
Norme d'émission	EU Stage 3a/US Tier 3
Système électrique	24 V
Capacité des réservoirs	
Réservoir de carburant	880 l
Réservoir d'huile hydraulique	420 l
Réservoir d'eau	870 l
Caractéristiques de l'avancement	
Vitesse de travail	0 à 7,5 m/min
Vitesse d'avancement	0 à 22 m/min
Trains de chenilles	
Nombre	2
Direction	Direction sur chenilles
Dimensions (L x l x h)	3 350 x 300 x 695 mm
Réglage en hauteur de la machine	
Réglage hydraulique maximum de la hauteur	950 mm
Dimensions de transport (L x l x h)	
Machine pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	16 850 mm x 3 800 mm x 3 100 mm
Machine pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	16 850 mm x 3 600 mm x 3 100 mm
Poids de la machine *4	
Poids en marche CE*5 machine de base avec options pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	59 580 kg
Poids en marche CE*5 machine de base avec options pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	48 020 kg
Poids de transport, machine de base avec options pour couche inférieure avec largeur de travail de 15 250 mm	52 060 kg
Poids de transport machine de base avec options pour couche supérieure avec largeur de travail de 15 250 mm	45 120 kg

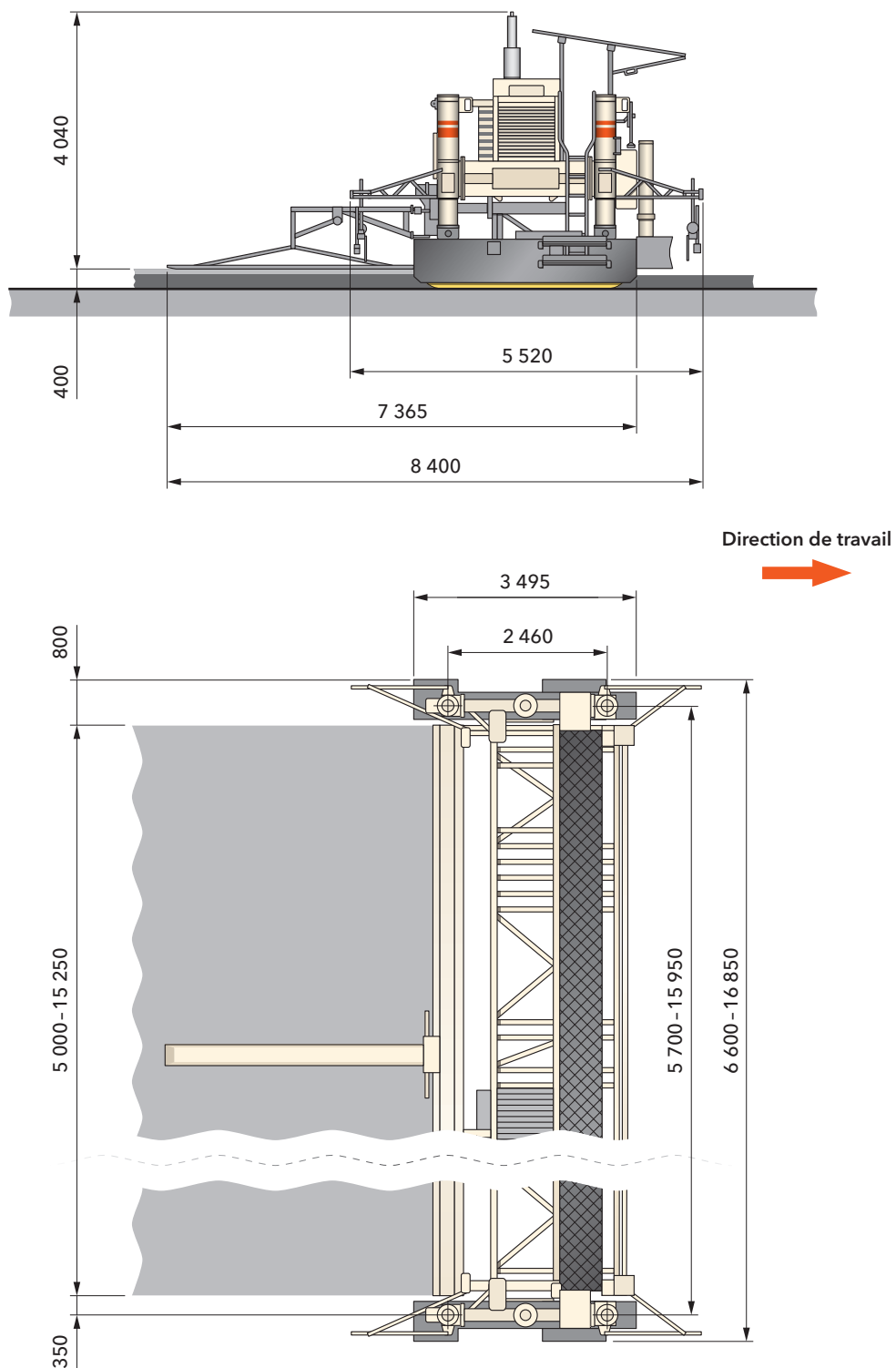
*4 = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de travail

*5 = Poids de la machine, réservoirs d'eau et de carburant à moitié pleins, conducteur (75 kg), outillage de bord

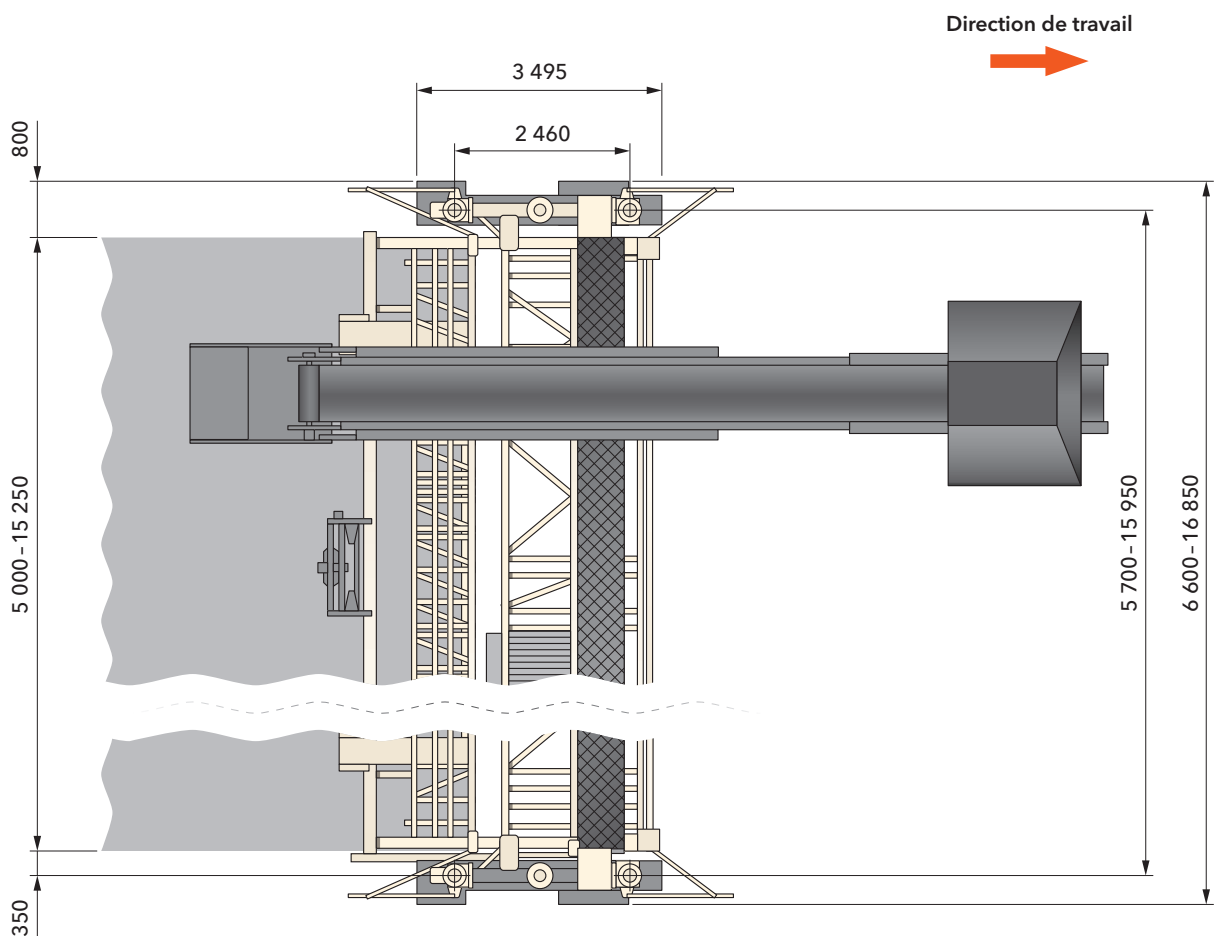
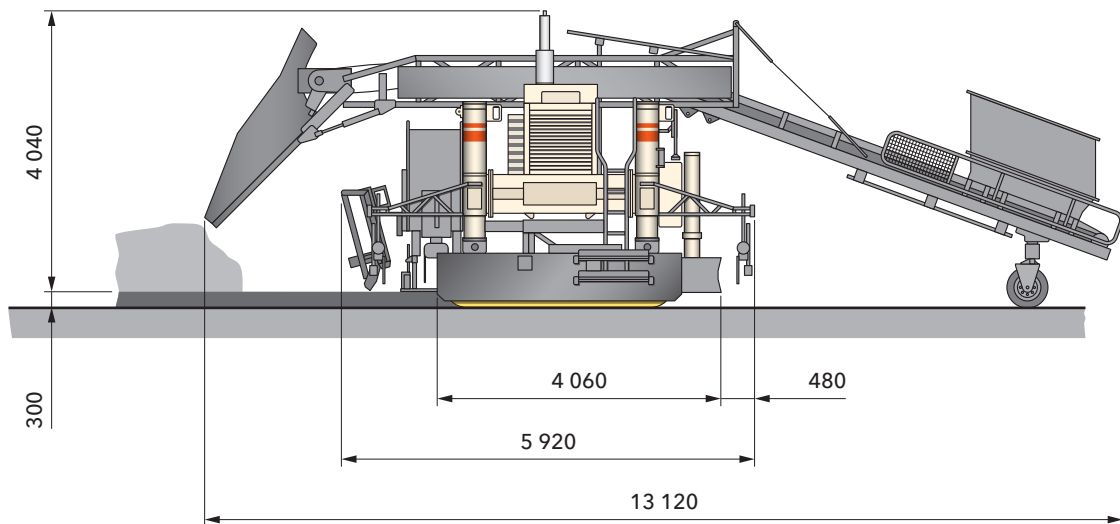
Dimensions

SP 1500 L

28
29



Machine à coffrage glissant SP 1500 L, équipement à béton pour couche supérieure, 2 chenilles
Dimensions en mm



Machine à coffrage glissant SP 1500 L, équipement à béton pour couche inférieure, 2 chenilles
Dimensions en mm

Équipements de série

SP 1500/SP 1500 L

30
31

	Couche supérieure	Couche inférieure
Machine de base		
Réservoir de carburant de 880 l	■	■
Réservoir d'huile hydraulique de 420 l	■	■
Réservoir d'eau de 870 l	■	■
Système électrique (24 V)	■	■
Refroidisseur d'huile hydraulique séparé	■	■
Réducteur principal avec quatre sorties	■	■
Deux pompes hydrauliques à commande par servovanne, circuit fermé, pour la transmission (2 circuits indépendants)	■	■
Une pompe hydraulique à commande par servovanne, circuit fermé, pour l'entraînement du générateur haute fréquence	■	■
Une pompe hydraulique à commande par servovanne, circuit fermé, pour l'entraînement de la lame de répartition	■	■
Une pompe régulée en fonction de la pression, circuit ouvert, pour toutes les fonctions de vérin	■	■
Une pompe à engrenages pour le ventilateur du refroidisseur d'huile	■	■
Générateur haute fréquence, 80 kVA, 110 V, 200 Hz, à moteur d'entraînement hydraulique, pour max. 48 aiguilles vibrantes pour le vibrage du béton	■	■
Châssis principal et réglages de nivellement		
Train de chenille de conception robuste, résistante à la flexion et à la torsion	■	■
Équipé d'un moule entre les trains de chenille pour une largeur de travail d'au moins 5 m	■	■
Le châssis avec moule peut être porté à 15,25 m à l'aide d'élargisseurs	■	■
Chenille et attaches de chenille		
Quatre trains de chenilles à entraînement hydraulique, 2,01 m de long avec patins en polyuréthane de 0,35 m de large, démultiplication 1:305 (SP 1500)	■	■
Deux trains de chenilles à entraînement hydraulique, 3,35 m de long avec patins en polyuréthane de 0,30 m de large, démultiplication 1:403 (SP 1500 L)	■	■
Moteurs hydrauliques à deux niveaux de vitesse	■	■
Quatre vérins de nivellement avec course de 0,95 m	■	■

- = Équipements de série
- = Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option
- = Équipements en option

	Couche supérieure	Couche inférieure
Commande machine, nivellement et direction		
Système de commande numérique à affichage à cristaux liquides, qui indique à l'utilisateur via un menu toutes les informations nécessaires et lui permet de procéder aux paramétrages, par ex. pour le choix de langues étrangères (D/GB/F/E/NL)	■	■
Nivellement et direction électro-hydrauliques proportionnels via le système API y compris quatre (4) palpeurs de nivellement, deux (2) palpeurs de direction	■	■
Suspensions de palpeur, réglables en hauteur et en portée	■	■
Vibration		
10 unités aiguilles T-vibrantes horizontales, 500 mm	□	—
16x aiguilles vibrantes cintrées (D76), à entr. électrique, à régulation de hauteur mécanique	—	□
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Lame de répartition à 2 entraînements	■	■
Panneau frontal et guide	■	■
Coffrage latéral gauche et droit (épaisseur de béton max. 0,45 m)	■	■
Coffrage en profondeur gauche et droit 0,30 m (autres dimensions sur demande)	■	—
Coffrage en profondeur gauche et droit 0,20 m (autres dimensions sur demande)	—	■
Poutre correctrice oscillante 5 m - sans profil en toit	□	—
Taloche 5 m - 15,25 m	□	—
Commande électrique DBI/TBI	—	□
Dispositif d'insertion de goujons automatique, base 5 m	—	□
Divers		
Kit éclairage de 5 projecteurs halogène 24V	■	■
Peinture standard blanc crème RAL 9001	□	□

- = Équipements de série
- = Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option
- = Équipements en option

Équipements en option

SP 1500/SP 1500 L

32
33

	Couche supérieure	Couche inférieure
Commande machine, nivellement et direction		
Palpeur à patin, 2 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Palpeur à patin, 4 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pré-équipement pour nivellement 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibration		
Aiguille T-vibrante horizontale, à entraînement électrique, 0,50 m de large	<input type="checkbox"/>	—
16x aiguilles vibrantes cintrées (D76), à entr. électrique, à régulation de hauteur hydraulique	—	<input type="checkbox"/>
Vibreux électrique coudé (D76)	—	<input type="checkbox"/>
Boîte de jonction pour 8 aiguilles vibrantes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Régulation de hauteur hydraulique des aiguilles vibrantes, à partir de 5 m de largeur de travail	—	<input type="checkbox"/>
Régulation de hauteur mécanique des aiguilles vibrantes, à partir de 5 m de largeur de travail	—	<input type="checkbox"/>
Tôle de séparation, à partir de 5 m de largeur de travail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tôle de séparation, à bornes, à partir de 5 m de largeur de travail	—	<input type="checkbox"/>
Boîte de jonction pour max. 8 châssis vibrants du dispositif d'insertion de goujons (DBI)	—	<input type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Commande de panneau frontal automatique pour moule à béton	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 0,25 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 0,50 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 0,75 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 1,00 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 1,25 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 1,75 m	<input type="checkbox"/>	—
Poutre correctrice oscillante - élargisseur 2,00 m	<input type="checkbox"/>	—
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 0,25 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 0,50 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 0,75 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 1,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 1,25 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 1,75 m	—	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élargisseur 2,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 5,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 6,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 7,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 8,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 9,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 10,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 11,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 12,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 13,00 m	—	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 14,00 m	—	<input type="checkbox"/>

- = Équipements de série
- = Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option
- = Équipements en option

	Couche supérieure	Couche inférieure
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 15,00 m	–	<input type="checkbox"/>
Cadre-plancher de goujonneuse (DBI) pour largeur de pose 16,00 m	–	<input type="checkbox"/>
Dispo. d'insert. de tirants d'ancrage pr joints longitud., max. ø 12-25 mm, long. 800-1 200 mm	–	<input type="checkbox"/>
Dispo. insert. de tirants d'ancrage pr joints longitud., max. ø 12-25 mm, long. 400-800 mm	–	<input type="checkbox"/>
Magasin de tirants d'ancrage pour joints longitudinaux, d'une capacité d'env. 200 tirants de ø 20 mm	–	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 1,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 1,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule - élargisseur 2,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suspension pour moule - élargisseur 0,25 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 0,50 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 0,75 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 1,00 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 1,25 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 1,50 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 2,00 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Suspension pour moule - élargisseur 2,50 m (SP 1500 L)	<input type="checkbox"/>	–
Répartition du béton pour coffrage en déport		
Bande transporteuse pour 2ème couche	–	<input type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Canopy pluie/soleil pour poste de conduite, hydrauliquement télescopable en hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Divers		
Peinture 1 teinte (RAL à définir)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture 2 teintes (RAL à définir)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture en max. 2 teintes et châssis à vos couleurs (RAL à définir)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nettoyeur haute pression	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réservoir d'eau additionnel, noir, 1 100 litres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ventilation de l'armoire électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 projecteurs halogène 110 V, 500 W	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Générateur 22 kVA/400 V/230 V avec 6 projecteurs halogène 230 V, 1 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grue, entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 1 000 m de câble d'acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deuxième treuil pour nivellement de la machine via deux câbles en acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taux journalier de mise en service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Emballage export	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Équipements de série

■ = Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

□ = Équipements en option







WIRTGEN GmbH
Reinhard-Wirtgen-Str. 2 · 53578 Windhagen · Allemagne
Tél: +49 (0)26 45/131-0 · Telefax: +49 (0)26 45/131-392
Internet: www.wirtgen.com · E-Mail: info@wirtgen.com

